



EMBASSY OF JAPAN
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

PRESS RELEASE

No.19PR-21/EoJ

04 June 2021

Handover Ceremony of 30 Ambulances Donated by the Government of Japan

As a part of efforts of the Government of Japan to counter Novel Coronavirus infection worldwide, it has decided to provide the Kingdom of Cambodia with additional 30 ambulances. The Handover Ceremony was held on May , 2021 at Ministry of Health Central Medical Storage (CMS) presided over by H.E. Prof. Mam Bunheng, Minister of Health and H.E. Mr. MIKAMI Masahiro, Ambassador of Japan to the Kingdom of Cambodia.

This assistance is based on the cooperation measures put in place with ASEAN countries that were announced by former Prime Minister ABE Shinzo at the Special ASEAN Plus Three Summit held in April last year. The initiative is one of many employed by the Government of Japan to confront COVID-19 on a global scale. So far, in response to a request from the Royal Government of Cambodia, Japan has supplied medical equipment such as 70 ambulances, 10 X-ray inspection equipment, 26 ultrasound diagnostic equipment, 63 oxygen generators and 100 ICU beds and so on to Cambodia.

Japan will continue to cooperate with the Royal Government of Cambodia to provide necessary equipment. We hope that these supplies will be helpful for the Cambodian healthcare professionals who are working so hard to fight COVID-19.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330

Email: eco.jpn@pp.mofa.go.jp

Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

លេខ: 19PR-21/EoJ

ថ្ងៃទី៤ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១

ពិន័យប្រគល់ទទួលរថយន្តគិលានសង្គ្រោះ ៣០គ្រឿងដែលជាជំនួយរបស់រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន

ជាផ្នែកមួយ នៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង ក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹង ការឆ្លងរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ១៩ នៅលើសកលលោក រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានសម្រេចផ្តល់រថយន្តគិលានសង្គ្រោះចំនួន៣០គ្រឿងបន្ថែមទៀតជូនដល់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ពិន័យប្រគល់ទទួលត្រូវបានប្រារព្ធឡើងកាលពីថ្ងៃទី៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ នៅឃ្លាំងឱសថ កណ្តាលនៃក្រសួងសុខាភិបាល ក្រោមវត្តមាន ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ឯកឧត្តមសាស្ត្រាចារ្យ ម៉ម ប៊ុនហេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាលនិង ឯកឧត្តមមិកាមិ ម៉ាសាហ៊ីរ៉ូ ឯកអគ្គរាជទូតជប៉ុនប្រចាំកម្ពុជា។

ជំនួយនេះគឺផ្អែកលើវិធានការណ៍កិច្ចសហប្រតិបត្តិការដែលបានដាក់ចេញជាមួយបណ្តាប្រទេសអាស៊ានដែលត្រូវបានប្រកាសដោយលោកអគ្គិសនីនាយករដ្ឋមន្ត្រីស៊ីនហ្សូ អាបិនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំកំពូលអាស៊ានបូកបីពិសេសកាលពីខែមេសាឆ្នាំមុន។ គំនិតផ្តួចផ្តើមនេះគឺជាផ្នែកមួយនៃការងារជាច្រើនរបស់រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺកូវីដ១៩ លើកម្រិតសកល។ រហូតមកដល់ពេលនេះ ឆ្លើយតបនឹងការស្នើសុំរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ជប៉ុនបានផ្គត់ផ្គង់គ្រឿងបរិក្ខារវេជ្ជសាស្ត្រដូចជាថយន្តគិលានសង្គ្រោះចំនួន៧០គ្រឿង ឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យកាំរស្មីអ៊ិចចំនួន១០ ឧបករណ៍ធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យអ៊ិលត្រាសោនចំនួន២៦ ឧបករណ៍ផលិតអុកស៊ីសែនចំនួន៦៣ និងគ្រែសង្គ្រោះបន្ទាន់ចំនួន១០០ជាដើមជូនដល់កម្ពុជា។

ប្រទេសជប៉ុននឹងបន្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក្នុងការផ្តល់នូវឧបករណ៍ និងសម្ភារៈចាំបាច់ផ្សេងទៀត។ យើងសង្ឃឹមថាការផ្គត់ផ្គង់ទាំងនេះនឹងអាចជួយដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធផ្នែកសុខាភិបាលនៅកម្ពុជាដែលកំពុងខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងជាមួយជំងឺកូវីដ១៩។